

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Cabines, cadres et arceaux de sécurité pour tracteurs agricoles	147	Favre Robert, Payerne	162/164/167
La page de la prévention des incendies	159	Hürlimann Hans, Wil	couv. 1/139/159
Echos de l'industrie des machines agricoles	160	Kléber-Colombes SA., Zurich	couv. 3
La page des nouveautés	165	Matra, Zollikofen	143
Bulletin de la FAT 4/71	168	Menzi Harry, Baltenswil	couv. 2
		Merz Victor SA., Genève	163
		Messer Ernest SA., Sissach	140
		Müller A., Bättwil	161
		Mutuelle Vaudoise	162
		Ott Frères SA., Worb	163
		Pirelli SA., Zurich	138
		Plumettaz SA., Bex	162
		Schilter & Co., Stans	156-157
		Schlegel Walter, Morat	162
		UMA, Brougg	couv. 4
		Zumstein AG., Zuchwil	142

Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	137/166	Favre Robert, Payerne	162/164/167
Allamand SA., Morges	141	Hürlimann Hans, Wil	couv. 1/139/159
Althaus & Co. SA., Ersigen	164	Kléber-Colombes SA., Zurich	couv. 3
Bucher-Guyer SA., Niederweningen	144	Matra, Zollikofen	143
Continental, Zurich	146	Menzi Harry, Baltenswil	couv. 2
		Merz Victor SA., Genève	163
		Messer Ernest SA., Sissach	140
		Müller A., Bättwil	161
		Mutuelle Vaudoise	162
		Ott Frères SA., Worb	163
		Pirelli SA., Zurich	138
		Plumettaz SA., Bex	162
		Schilter & Co., Stans	156-157
		Schlegel Walter, Morat	162
		UMA, Brougg	couv. 4
		Zumstein AG., Zuchwil	142

Le numéro 6/71 paraîtra le 24 avril 1971

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 2 avril 1971

annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

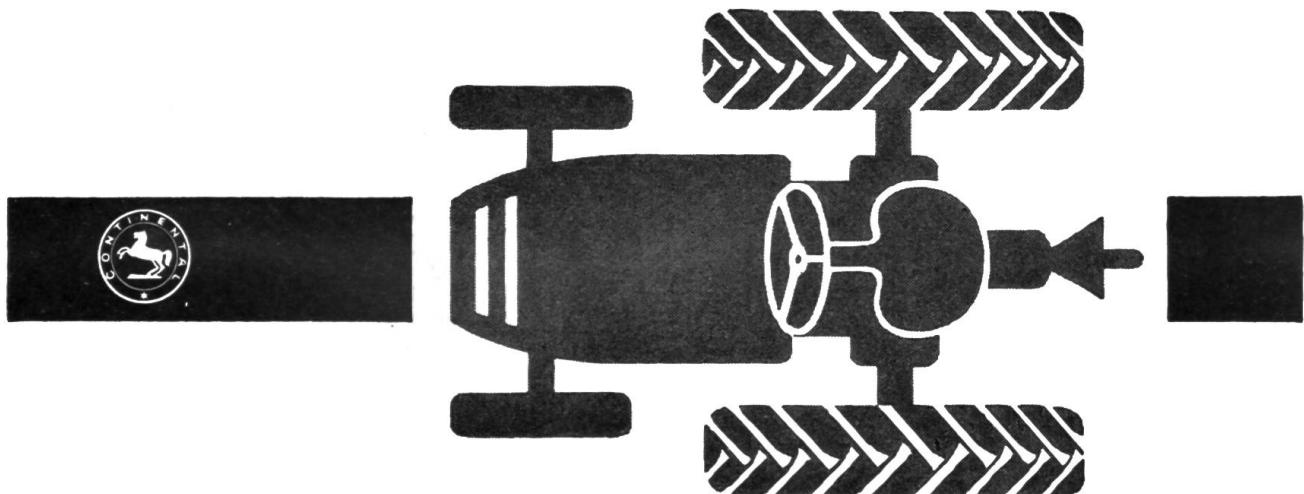
Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Tél. (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 13.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

Continental

AS-FARMER

IRE 22